

Міністерство культури та інформаційної політики України



**КАФЕДРА ПЕДАГОГІКИ, УКРАЇНСЬКОЇ ТА ІНОЗЕМНОЇ
ФІЛОЛОГІЇ**

**МЕТОДИЧНІ ВКАЗІВКИ З НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
«ІНОЗЕМНА МОВА ДЛЯ НАУКОВИХ ЦІЛЕЙ»**

для студентів
денної та заочної форм навчання
усі напрямки підготовки
СВО: МАГІСТР, 2 рік підготовки

ХАРКІВ – 2023

Говорун А.В., Єрмакова Т.С. Методичні вказівки з навчальної дисципліни «Іноземна мова для наукових цілей». Харків: PrintHouse, 2023. 52 с.

Методичні вказівки укладено на основі робочої програми з дисципліни «Іноземна мова для наукових цілей» для студентів 2 року навчання СВО: Магістр спеціальностей 022 «Дизайн» та 023 «Образотворче мистецтво, декоративне мистецтво, реставрація» усіх освітньо-професійних програм, затвердженої на кафедрі педагогіки, української та іноземної філології від 1 вересня 2023 р., протокол № 1, а також відповідають Загальноєвропейським рекомендаціям з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання.

Рецензенти:

Лахмотова Ю.В. – кандидат педагогічних наук, доцент, завідувач кафедри східних мов і міжкультурної комунікації Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна.

Борова Т.А. – доктор педагогічних наук, професор, завідувач кафедри педагогіки, іноземної філології та перекладу Харківського національного економічного університету імені Семена Кузнеця.

*Рекомендовано до друку рішенням Методичної ради
Харківської державної академії дизайну і мистецтв
(протокол № 23-10 від «6» вересня 2023 р.)*

ВСТУП

Одним з основних критеріїв якості життя і рейтингу країн у світовому співтоваристві вважається рівень освіченості нації. В освітній діяльності необхідно здійснити триєдине завдання: побудувати ефективну цілісну систему освіти і науки, адаптувати її до ринкових умов, інтегрувати систему в європейський і світовий простір. Розв'язання цієї задачі буде сприяти організації контролю знань, вмінь та навичок молодих науковців, згідно з новими вимогами інтеграції системи освіти України в європейський освітній простір.

Актуальність проблеми в умовах зростаючої потреби в готовності майбутнього фахівця включатися в спільну діяльність визначається необхідністю формування в студентів культури міжособистісних відносин, що виявляються в процесі взаємодії з іншими людьми, при організації особистісного простору людини і в залежності від характеру взаємодії її агентів, форм вираження та задоволення їх потреб і бажань, використання можливостей налагоджувати особисті контакти не запобігаючи до послуг перекладача, що створює благодійний настрій в офіційній, діловій та приватній бесіді та має позитивний вплив на успішний хід розвитку співробітництва.

Відповідно до цього, у ході розробки даного курсу були творчо змодифіковані основоположні Рекомендації експертів Ради Європи щодо навчання іноземних мов у відповідності до положень Державної національної програми «Освіта» та вимог Вищої Атестаційної Комісії України, згідно з типовими вимогами з іноземної мови до здобувачів ступеня магістра у вищих навчальних закладів України.

Курс іноземної мови має професійно орієнтований і самодостатній характер.

MODULE 1. FOREIGN LANGUAGES IN SCIENTIFIC AND BUSINESS COMMUNICATION. ІНОЗЕМНІ МОВИ В НАУКОВІЙ ТА ДІЛОВІЙ КОМУНІКАЦІЇ.

Тема 1. НАУКОВИЙ СТИЛЬ У СУЧАСНІЙ АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ

1.1. Scientific speech features: lexical features of English academic style.

Особливості наукового мовлення: лексичні особливості англійського академічного стилю.

Lead-in.

What is style? What are the different speech styles? What is the importance of speech styles in communication?

Style is a distinctive manner of expression, in writing or speech. The word evolved from Latin *stilus*, an instrument for writing, marking, or incising, such as something used by the ancients in writing on clay or waxed tablets. It is the way in which something is said or done, as distinguished from its substance. Style is also a convention with respect to spelling, punctuation, capitalization, and typographic arrangement and display followed in writing or printing.

Scientific speech features refer to the linguistic characteristics that are commonly found in the language used in scientific speeches or academic presentations. These features include:

1. *Technical Vocabulary*: Scientific speeches often use specialized terminology and specific vocabulary that is specific to the particular field of study. This includes scientific terms, jargon, and technical words that are used to discuss concepts and phenomena.

2. *Formal Language*: Scientific speeches typically follow a formal tone and use formal language structures. This includes the use of standard English grammar, formal sentence structures, and avoiding colloquial expressions or slang.

3. *Precision and Clarity*: Scientific speeches aim to communicate complex ideas and information clearly and accurately. Therefore, they often employ precise and unambiguous language, avoiding vague or ambiguous terms.

4. *Objective Tone*: Scientific speeches maintain an objective tone, presenting information in an unbiased and impersonal manner. It focuses on presenting facts, evidence, and logical reasoning rather than personal opinions or subjective experiences.

5. *Passive Voice*: Scientific speeches often use the passive voice, which emphasizes the action or process rather than the person or entity that performs the action. This is often done to maintain an objective tone and to focus on the process or results rather than the person performing the action.

6. *Hedging*: Scientists often use hedging in their speech to indicate the level of certainty or confidence in their findings. This is done through the use of hedging words like “may,” “might,” “could,” or “possibly,” to indicate that the findings are not absolute or definitive.

7. *Formal Citations and References*: Scientific speeches frequently include citations and references to acknowledge the sources of information and to provide evidence to support their claims. These citations are often formatted according to specific referencing styles, such as APA or MLA.

Overall, these features of scientific speech help to maintain the clarity, precision, and objectivity required in academic and scientific communication.

**The text below has some style problems. What rule is being broken?
How would you correct the problem?**

Many students use poor academic style in their writing, like using I, we and you. A simple way to improve this is to study good examples of academic style and to follow them. Their writing score will go up as a result. And it will be

useful at university. Style is always a problem for some students, who make lots of mistakes when they start to write academic English, by using, for example, phrasal verbs instead of more formal verbs. This is something that such students need to learn to overcome if they wish to reach a higher grade. What are the other ways are there for students to improve their style? One way is to ask the teacher for advice. A considerable number of students don't listen to their teachers, and therefore don't improve. This is a terrible situation. It is important for students to remember that they are now adults, not kids. If they do not follow teacher's advice, their writing style will not improve.

1.2. Features of writing a scientific text and scientific presentation of thought. Особливості написання наукового тексту і наукового викладу думки.

Lead-in.

What is scientific thinking?

Everyone thinks because it is our nature to do so. But much of our thinking, left to itself, is biased, distorted, partial, uninformed, or down-right prejudiced. Yet the quality of our life and that of what we produce, make, or build depends precisely on the quality of our thought. Shoddy thinking is costly, both in money and in quality of life. Excellence in thought, however, must be systematically cultivated.

Scientific thinking is that mode of thinking in which the thinker improves the quality of his or her thinking – about any scientific subject, content, or problem – by skillfully taking charge of the structures inherent in thinking and imposing intellectual standards upon them.

A well-cultivated scientific thinker:

- raises vital scientific questions and problems, formulating them clearly and precisely;

- gathers and assesses relevant scientific data and information, using scientific laws, theories, and ideas to interpret them effectively;
- comes to well-reasoned scientific conclusions and solutions, testing them against relevant criteria and standards;
- thinks open-mindedly within convergent systems of scientific thought, recognizing and assessing scientific assumptions, implications, and practical consequences;
- communicates effectively with others in proposing solutions to complex scientific problems.

Scientific thinking is, like all critical thinking, self-directed, self-disciplined, self-monitored, and self-corrective. It presupposes assent to rigorous standards of excellence and mindful command of their use. It entails effective communication and problem-solving abilities, as well as a commitment to developing the intellectual skills, abilities, and dispositions of the critical mind.

Practice.

Watch a video “What is Academic Writing? 7 Features of Academic Writing” <https://www.youtube.com/watch?v=Cq4J8bPBcck&t=83s>

- 1) What is academic writing? Give the definition.
- 2) What types can it be divided into?
- 3) What structure does it usually have?
- 4) Why the writing should be coherent? Evidenced? Critical? Balanced? Objective?

Academic Style is the conventions often associated with academic writing. Although there is much debate over what exactly academic style is, generally there is an agreement among most Academic English tutors of the key elements that should or should not be included.

The following is a list of the do's and don'ts. Distribute them into two columns. Justify your choice.

1. Nominalisation / noun forms;

(The data was analysed (passive) An analysis of the data showed...
(nominalised)

2. *Personal Pronouns* (I, we, In my opinion (limit use)

3. *Complex Grammar structures* (Cohesive devices – independent + subordinator + dependent clause)

4. *Questions* (So why did the project fail?)

5. *Accurate vocabulary* (Difference between law / rule)

6. *Precise facts* (figures)

7. *Idiomatic / colloquial (slang)* (Kids / boss / gonna / stuff)

8. *Phrasal verbs* (go up / look up)

9. *Referencing systems* (Harvard / APA / Chicago...)

10. *Passive structures* (We analysed the data / The data was analysed...)

11. *Personal adverbs* (Surprisingly / fortunately)

12. *Repetition* (Constant repeating same words)

13. *Vague language* (And so on.. / etc...)

14. *Number / bullet points*

15. *Formal Linkers* (In addition, Moreover, Consequently...)

16. *Contractions* (It'll = it will / It's = it is)

17. *Noun phrases* (adjective + noun / quantifier + noun / noun + noun structures)

18. *Caution / hedging* (tentative language: Possibly / seems / appears / could / may)

NO	YES
Personal Pronouns	Nominalisation / noun forms;

--	--

Репозитарій ХДАДМ